

L. Aktu.....*64*.....

RZECZPOSPOLITA POLSKA

Metryka urodzenia i chrztu

Wyciąg z ksiąg metrycznych rz. kat. parafii *Gieblin* za rok *1924*

Diecezja Sandomierska	Województwo Kieleckie			
Dekanat <i>Skrymlecki</i>	Powiat <i>Opatowski</i>			
Parafia <i>Gieblin</i>	Gmina <i>Ksienin</i>			
Imię i nazwisko	Imiona rodziców	Miejsce urodzenia	Data urodzenia	Data chrztu
<i>Mieczysław Bolesław Patyga</i>	<i>Ignacy Zofia z Kowalewskich</i>	<i>Brzezinki</i>	<i>15 lutego</i>	<i>29 czerwca</i>
<i>1924 roku</i>				
Urodzony(a) roku tysiąc <i>dwieście dwadzieścia ósmego</i>				
Zgodność wyciągu z oryginałem aktu stwierdzam własnoręcznym podpisem i przybiciem pieczęci urzędowej parafii <i>Gieblin</i> dnia <i>9 czerwca</i> 195 <i>7</i> r.				



2000 szt., A 5. L-2-17025/51 7 -II-1951

Ks. L. B...

Record of birth and baptism

Extract from the record books of the parish *Gielniow* in the year *1924*

Diocese of Sandomierska		Kielce Voivodeship ¹		
Deanery	<i>Skrzynecki</i>	County	<i>Opoczno</i>	
Parish	<i>Gielniow</i>	Municipality	<i>Kszczonow</i> ²	
First and last name	Parents' names	Place of birth	Date of birth	Baptism date
<i>Mieczysław Bolesław Palyga</i>	<i>Ignacy Sofia w.³ Kowalczykow</i>	<i>Brzezinki</i>	<i>15 February 1924</i>	<i>29 June 4 year</i>
Born in the year one thousand <i>nineteen twenty four</i> ⁴				
I certify the conformity of the excerpt with the original certificate with my own signature and the affixing of the official seal of the parish of <i>Gielniow</i> , this day <i>9 June</i> 1951 r.				

[stamp duty]

[official seal]

[signed]

¹ Note: Kielce Voivodeship was a unit of administrative division and local government in Poland in the years 1945–1975. It was downsized in 1975, with part of its territory going to Radom Voivodeship and part to Tarnobrzeg Voivodeship. The balance was superseded by the Świętokrzyskie Voivodeship in the years 1975–1998. See https://en.wikipedia.org/wiki/Kielce_Voivodeship.

² Despite the apparent spelling of the second letter, this must be Krzczonów, a town 5 km WNW of Gielniow. See https://en.wikipedia.org/wiki/Krzzon%C3%B3w,_%C5%81%C3%B3d%C5%BA_Voivodeship.

³ A “z” is literally “with”. Presumably this indicates her maiden name is then given, as Mick advised us that her maiden name was “Kowalczyk”.

⁴ The certificate reads “dziewięćset dwudziestego czwartego”.

BIRTH OR BAPTISM

CERTIFICATE

WHEN MICK and KATH were preparing for their wedding planned for 9-2-1952, they were advised that for a nuptial Mass a birth certificate for Mick was required. Mick wrote to his parents to ask if they had - or could obtain - a copy.

This is what we received.